

Fellowes

Premium Wire Binder

Galaxy Wire



Please read these instructions before use.

Lire ces instructions avant utilisation.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

Dese instructies voor gebruik lezen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

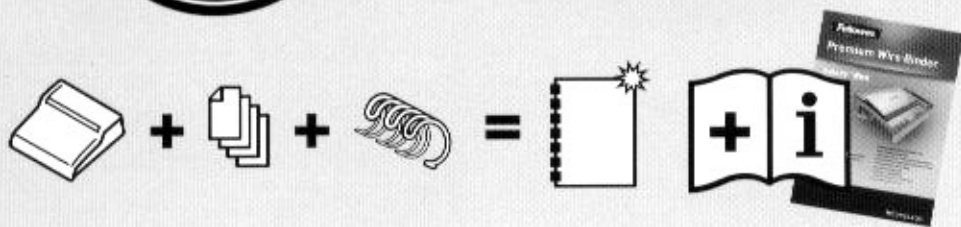
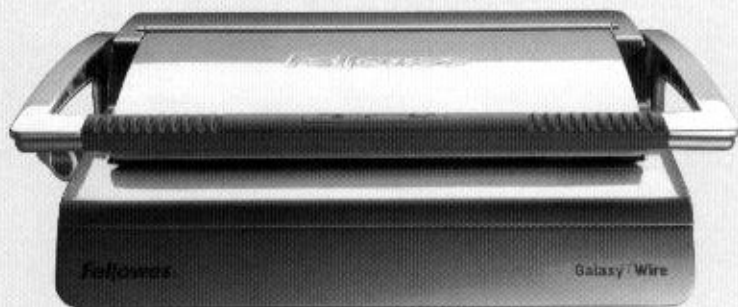
Pred použitím si prečítajte tyto pokyny.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

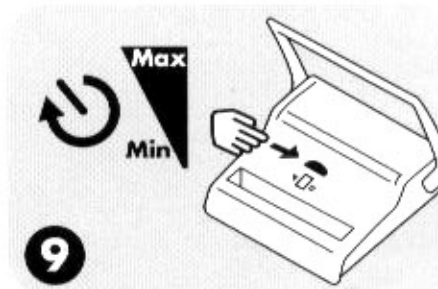
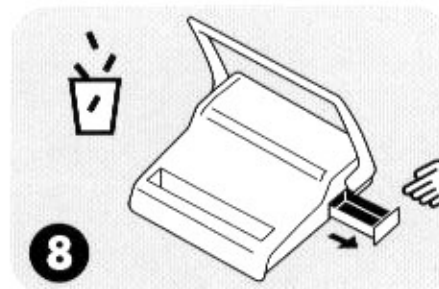
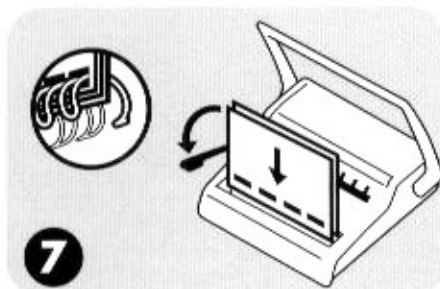
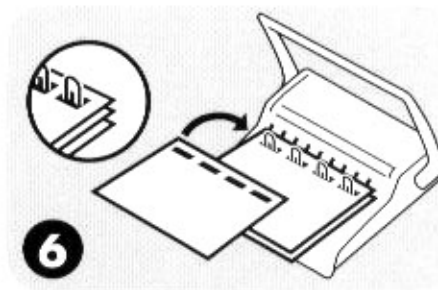
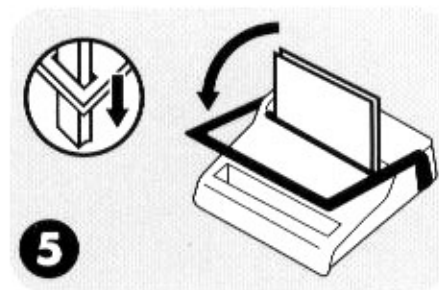
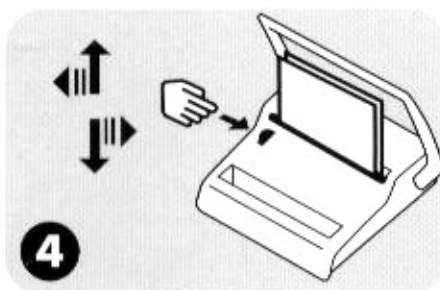
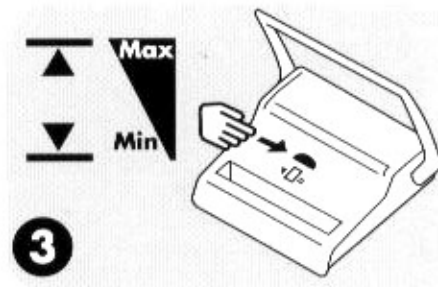
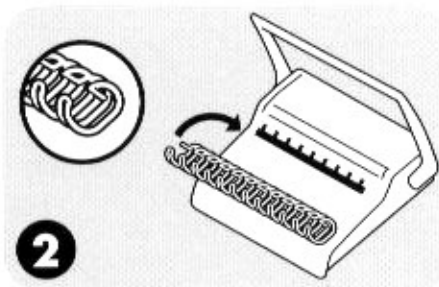
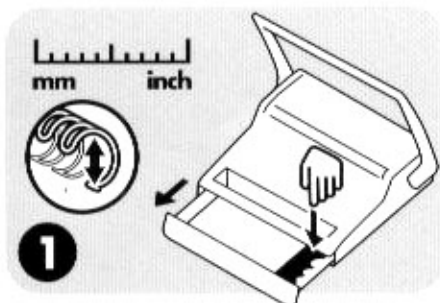
Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!

Leia estas instruções antes da utilização.

fellowes.com

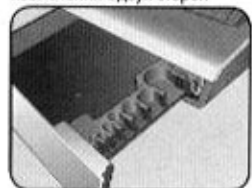


mm	inch	pages
6mm	1/4"	1 - 35
8mm	5/16"	36 - 50
10mm	3/8"	51 - 80
12mm	1/2"	81 - 100
14mm	9/16"	101 - 130





Поддон для отходов с возможностью извлечения с двух сторон



Хранение гребенок и измерение документа

Подставка под документ (крышка)

Регулируемая направляющая кромки

Колесико для регулировки положения направляющей кромки

Рычаг закрытия проволочной гребенки

Зажимы для закрытия проволочной гребенки

Регулятор установки фиксатора

Загрузочный проем для бумаги

Поддон для отходов (с возможностью извлечения с двух сторон)

Ручка для переноски

Лоток для хранения и измерения документов

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное количество пробиваемых листов

Листы бумаги	
70-80 г/м ²	20 листов
Прозрачные обложки	
100-200 микрон	3 листа
200+ микрон	2 листа
Другие стандартные обложки	
160-270 г/м ²	3 листа
270+ г/м ²	2 листа

Брошюрование

Максимальный размер проволочной гребенки	14 мм
Макс. размер документа (80 г/м ²)	прибл. 130 листов

Технические характеристики

Размеры бумаги	A4, A5
Отверстия пробойника	34
В зафиксированном положении	2,5 мм
Шаг отверстий	3: 1"
Регулируемая направляющая кромки	имеется, поворотная
Объем поддона для отходов	с. 3000 листов
Вес нетто	12 кг
Размеры (ДхШхВ)	530 x 450 x 165 мм

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — Прочсть перед использованием!



ВНИМАНИЕ!

Прочсть перед использованием. Сохранить для использования в будущем.

При пробивке отверстий;

- Всегда устанавливайте устройство на устойчивой поверхности
- Перед пробивкой документов в окончательном варианте проверьте устройство и отрегулируйте его на ненужных листах бумаги
- Перед пробивкой удалите скрепки и другие металлические изделия
- Никогда не превышайте указанную максимальную производительность



При брошюровании;



- Проявляйте осторожность: существует опасность защемления.

Требуется помощь?

Отдел обслуживания покупателей ...
www.fellowes.com

Наша специализация поможет вам найти решение проблемы. Всегда сотрудничайте с компанией Fellowes, прежде чем обратиться туда, где вы совершили покупку.

ДИАМЕТР ПРОВОЛОЧНОЙ ГРЕБЕНКИ И РАЗМЕРЫ

 мм	 Количество листов
6 мм	2-35
8 мм	36-50
10 мм	51-61
11 мм	61-80
12 мм	81-100
14 мм	100-130

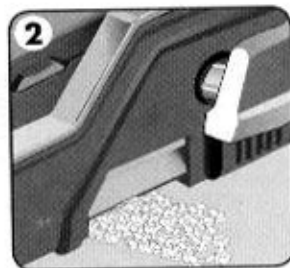
Требуется помощь?

Видео обслуживания покупателей... www.fellowes.com
 Наши специалисты помогут вам найти решение проблемы.
 Всегда связывайтесь с командой Fellowes, прежде чем
 обратиться туда, где вы совершили покупку.

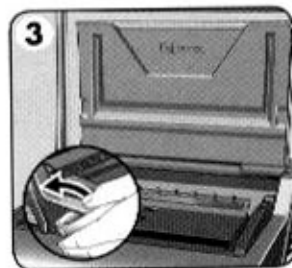
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



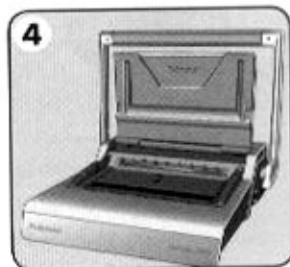
1. Всегда устанавливайте устройство на устойчивой поверхности.



2. Убедитесь, что поддон для отходов пуст и правильно установлен. Доступ к поддону может осуществляться с левой и правой стороны. В данном поддоне предусмотрена функция выброса, которая срабатывает, когда сборник конфетти переполнен.



3. Поднимите крышку. Убедитесь, что рычаг закрытия проволочной гребенки отведен назад.



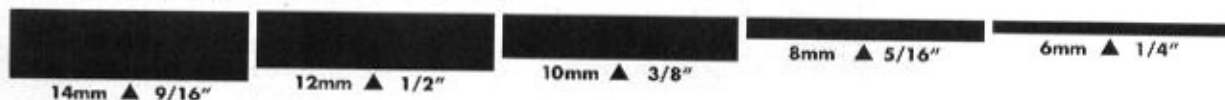
4. Поднимите рычаг пробойника в вертикальное положение.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

В устройстве Galaxy предусмотрено два способа скрепления проволоочной гребенки для проволоочных гребенок всех размеров диаметром 6-14 мм.

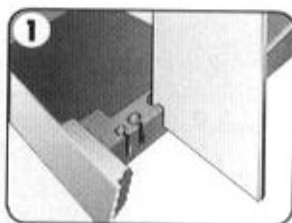
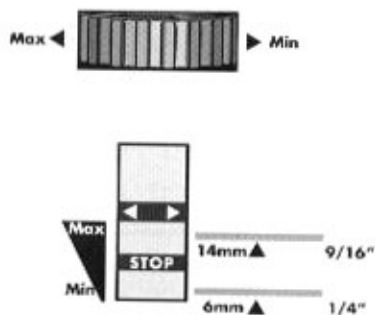
1— Наглядная шкала. — идеально подходит для брошюрования единичных документов.

Подвижный зажим имеет удобную для чтения шкалу

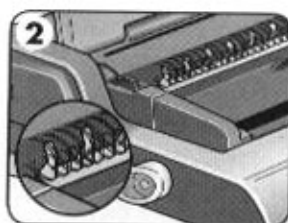


2— Регулятор установки фиксатора. — идеально подходит для нескольких документов одного размера.

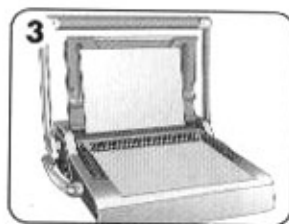
Установите красный индикатор STOP (фиксированная толщина) в желаемом положении. Прокрутите регулятор либо в направлении положения MAX (максимальная толщина), либо положения MIN (минимальная толщина). Красный индикатор фиксированной толщины перемещается вверх и вниз в центральном окошке.



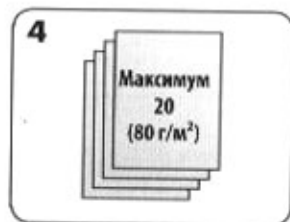
1. Выберите проволоочную гребенку нужного диаметра с помощью шаблона в лотке для хранения.



2. Наденьте выбранную гребенку на опору для проволоочных гребенок.

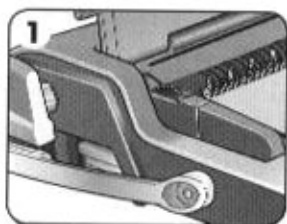


3. Чтобы проверить установку направляющих кромки, пробейте несколько ненужных листов.

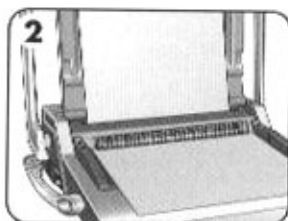


4. Пробивайте листы пачками небольшой толщины, чтобы не перегружать устройство или оператора.

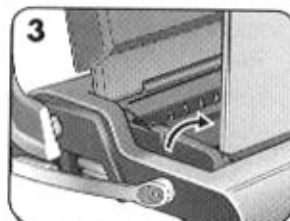
ЭТАПЫ БРОШЮРОВАНИЯ — ЕДИНИЧНЫЙ ДОКУМЕНТ



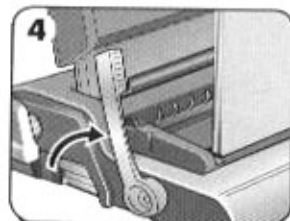
1. Начиная с задней обложки, загрузите пробитые листы непосредственно на удерживаемую раскрытую проволоочную гребенку.



2. Пробейте и наденьте на гребенку переднюю обложку. Пробейте и наденьте на гребенку остальные листы.

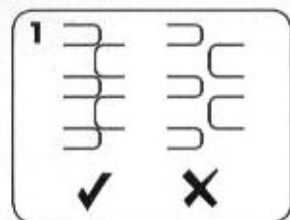


3. Поднимите гребенку вверх и снимите с крюков. Аккуратно поместите ее в открытые зажимы для закрытия проволоочной гребенки. Убедитесь, что гребенка открыта и касается нижней части механизма.

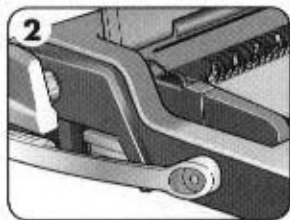


4. Поднимите рычаг закрытия проволоочной гребенки вперед. Направляющая степени смыкания находится на подвижном зажиме. Смыкайте зажимы до тех пор, пока на шкале не появится размер закрываемой гребенки.

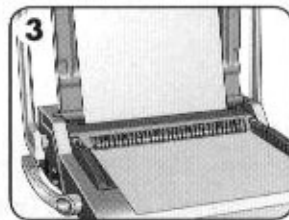
ЭТАПЫ БРОШЮРОВАНИЯ – НЕСКОЛЬКО ДОКУМЕНТОВ



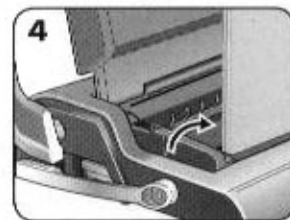
1. Проверьте выбранную проволочную гребенку на закрытие. Установите замок закрытия соответствующим образом. Проверьте целостность скрепленного проволочного шва.



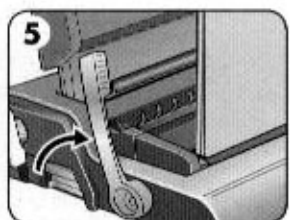
2. Начиная с задней обложки. Загрузите пробитые листы непосредственно на удерживаемую раскрытую проволочную гребенку.



3. Пробейте и наденьте на гребенку переднюю обложку. Пробейте и наденьте на гребенку остальные листы.

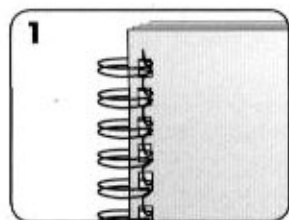


4. Поднимите гребенку вверх и снимите с крюков. Аккуратно поместите ее в открытые зажимы для закрытия проволочной гребенки. Убедитесь, что гребенка открыта и касается нижней части механизма.

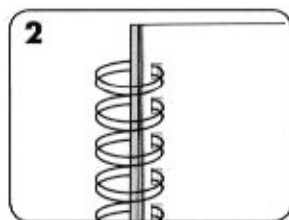


5. Поднимите рычаг закрытия проволочной гребенки вперед. Зажимы закроются в предварительно установленном положении.

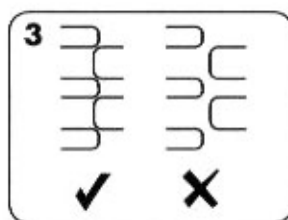
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП БРОШЮРОВАНИЯ



1. Проверьте скрепленный шов. Если шов скреплен ненадлежащим образом, можно поместить документ в зажимы и снова скрепить его.



2. Чтобы скрыть шов, переверните заднюю обложку назад. Теперь передняя обложка находится впереди, а шов скрыт внутри документа.



3. Проверьте целостность скрепленного проволочного шва. Неплотное брошюрование может привести к выпадению листов. При надлежащем закрытии гребенки все листы остаются на месте.

ИСПРАВЛЕНИЕ СБРОШЮРОВАННОГО ДОКУМЕНТА

Проволочное брошюрование является надежной системой брошюрования. Дополнительные листы могут быть добавлены только после раскрепления документа и его повторного брошюрования.

УДАЛЕНИЕ БУМАЖНЫХ ОТХОДОВ

Поддон для отходов расположен внизу устройства, а доступ к нему осуществляется с обеих сторон. Для достижения наилучших результатов регулярно очищайте поддон.

Поддон следует освобождать от отходов через каждые 50 операций, чтобы предотвратить его засорение.

ХРАНЕНИЕ

Опустите крышку. Переплетное устройство Galaxy предназначено для хранения на столе в горизонтальном положении.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
Проволочная гребенка не закрывается достаточно плотно	Для зажимов закрытия установлен слишком большой диаметр	Проверьте установку скрепляющего замка и установите требуемый диаметр меньшего размера
Края отверстий повреждены	Возможно, устройство перегружено	Пробивайте пластиковые обложки вместе с бумажными листами. Уменьшите количество одновременно пробиваемых листов
Отходы высыпаются из поддона	Неправильно установлен поддон для отходов, или включена функция выброса	Убедитесь, что поддон для отходов пуст, а функция выброса выключена
Пробитые отверстия расположены не по центру	Не установлена направляющая кромки	Отрегулируйте направляющую кромки, пока отверстия не будут расположены правильно
Устройство не пробивает отверстия	Застревание	Убедитесь, что поддон для отходов пуст. Убедитесь, что загрузочный проем не заблокирован.
Отверстия не параллельны кромке бумаги	Под режущими инструментами застрял мусор	Возьмите твердую картонку и вставьте ее в загрузочный проем. Подвигайте картонку из стороны в сторону, чтобы удалить оставшиеся отходы в поддон.
Отверстия пробиты не до конца	Листы не выровнены в соответствии со схемой расположения отверстий	Отрегулируйте направляющую кромки и проверьте установки на ненужных листах бумаги
Листы выпадают из документа	Проволочная гребенка закрыта недостаточно плотно	Проверьте плотность скрепления проволочной гребенки. Поместите ее в механизм закрытия и отрегулируйте плотность закрытия. Проверьте установку скрепляющего замка и установите требуемый диаметр меньшего размера

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов или изготовления всех деталей брошюровщика на протяжении 2-х лет со дня приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не действует в случае неправильной эксплуатации, несоблюдения правил пользования или ремонта неуполномоченными лицами. Настоящий документ ограничивает действие любой подразумеваемой гарантии, в том числе гарантии товарного состояния или пригодности для использования в определенных целях,

указанным выше соответствующим гарантийным сроком. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за любой косвенный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. У вас могут быть другие юридические права, отличающиеся от прав, указанных в этой гарантии. Срок и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь в компанию Fellowes или к продавцу данного изделия.



Useful Phone Numbers

Help Line

Australia	+1-800-33-11-77
Canada	+1-800-665-4339

Europe	00-800-1810-1810
Mexico	+1-800-234-1185
United States	+1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+39-071-730041

Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(0)-22-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600